



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHĀLA QORTI TA' ĠUDIKATURA KRIMINALI**

Magistrat Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)

**Il-Pulizija
(Spettur Wayne Rodney Borg)
(Spettur Andy Rotin)**

-vs-

**Carmen Sultana, detentrici tal-Karta tal-Identita Maltija bin-numru
732758M.**

Kumpilazzjoni Nru. 265/2024

Illum, 18 ta' Diċembru, 2024

Il-Qorti;

Rat l-imputazzjonijiet miġjuba kontra l-imputata **Carmen Sultana u ċioè talli:**

Bejn Jannar tas-sena elfejn u tmintax (2018) u Frar tas-sena elfejn erba' u għoxrin (2024), f' dawn il-Gzejjer, b' diversi atti, ukoll jekk fi żminijiet differenti u li jiksru l-istess dispożizzjoni tal-Liġi u li ġew magħmula b' riżoluzzjoni waħda:

1. Iffalsifikat ċedula, polza, ordni, jew dokumenti oħra, illi meta jiġu prezentati wiehed jista' jirċievi bihom h̄las, jew jieħu l-kunsinna ta' oġġetti, jew jiġbor depożitu jew rahan minn uffiċċju pubbliku, jew minn bank jew stabbiliment pubbliku ieħor imwaqqaf jew magħruf b' xi att pubbliku tal-Gvern;
2. U aktar talli xjentement għamlet użu minn waħda mill-karti msemmijin (*sic*);
3. U aktar talli għamlet falsifikazzjoni f' att awtentiku u pubbliku, jew fi skrittura kummerċjali jew ta' bank privat, b' falsifikazzjoni jew b' tibdil fl-iskrittura jew fil-firem, billi holqot pattijiet, dispożizzjonijiet jew obbligi foloz

jew ħelsien falz minn obbligi, jew billi dahlet dawn il-pattijiet, dispożizzjonijiet, obbligi jew ħelsien minn obbligi f'dawk l-atti jew skritturi wara li jkunu ġew iffurmati, inkella billi żiedet jew biddlet klawsoġi, dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawk l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw;

4. U aktar talli xjentement għamlet użu minn att, kitba jew skrittura falza;
5. U aktar talli sabiex tikseb xi vantaġġ jew benefiċċju għaliha nfisha u jew għal haddiehor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorità pubblika, xjentement għamlet dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew tgħat tagħrif falz;
6. U aktar talli b'mezzi kontra l-liġi, jew billi għamlet użu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqdiet b'qerq ieħor, ingann, jew billi wriet haġa b'ohra sabiex iġġieghel titwemmen l-eżistenza ta' intrapriżi foloz, jew ta' ħila, setgħa fuq haddiehor, jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex tqanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, għamlet qligħ ta' aktar minn hamest elef euro €5,000 bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u / jew xi entita u / jew entitajiet ohra;
7. U aktar talli bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u / jew xi entita u / jew entitajiet ohra, għamlet qligħ ieħor b'qerq ta' aktar minn hamest elef euro (€5000);
8. U aktar talli kellha fil pussess ta' jew kellu taħt il-kontroll tiegħu xi oġġetti għall użu fit-twettiq jew f'konnessjoni ma xi frodi.

Il-Qorti giet mitluba sabiex f'każ ta' sejbien ta' htija tikkundanna lill-akkuzata għal ħlas ta' spejjeż li jkollhom x'jaqsmu mal-ħatra ta' esperti jew periti fil-proċeduri hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Rat li waqt l-udjenza miżmuma nhar il-5 ta' Ġunju, 2024, l-imputata ammettiet l-imputazzjonijiet miġjuba kontra tagħha.

Illi din il-Qorti osservat dak li jiddisponi l-Artikolu 392A(1) tal-Kodiċi Kriminali w ċioè wara li l-imputata wiegħbet li hi ħatja għall-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront tagħha, il-Qorti wissietha b'mod l-aktar solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' dik it-tweġiba w hi ngħatat żmien xieraq sabiex jekk ried terġa lura minnha u dan anke billi ikkonsultat mal-legali tagħha hekk kif il-kawża giet posposta għal dan l-iskop.

Semgħet ix-xhieda.

Semgħet is-sottomissjonijiet magħmula mill-prosekuzzjoni u mid-difiza dwar il-piena.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Ikkunsidrat:

Illi l-imputata ammettiet l-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront tagħha. Għaldaqstant, fuq l-ammissjoni volontarja w inkondizjonata tagħha, il-Qorti tiddikjara li m'għandhiex triq oħra salv li ssib lill-imputata hatja tal-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront tagħha kif minnha ammessi.

Il-Piena

Dwar il-piena l-Qorti hadet in konsiderazzjoni l-ammissjoni ferm bikrija tal-imputata, tal-fatt li wriet kooperazzjoni mal-awtoritajiet investigattivi, tal-fedina penali netta tagħha w tač-čirkostanzi l-oħra tal-każ.

Čie ikkunsidrat li l-imputata bdiet tħallas lura lid-Dipartiment tas-Sigurta Sočjali u llum il-ġurnata ntlahaq ftehim mad-Dipartiment sabiex isir rizarčiment totali tar-*res furtiva*.

Čie kunsidrat li l-imputazzjonijiet numru wiehed (1), tlieta (3) u sebgħa (7) huma imputazzjonijiet alternattivi għall-imputazzjonijiet numru tnejn (2), erba' (4) u sitta (6) rispettivament.

Konsegwentement il-Qorti qed tastjeni milli tieħu konjizzjoni ulterjuri tal-imputazzjonijiet numru wiehed (1), tlieta (3) u sebgħa (7).

Illi l-imputazzjonijiet numru tnejn (2), erba' (4), ħamsa (5) u tmienja (8) servev bħala mezz ai fini għas-sitt (6) imputazzjoni.

Finalment fl-ikalibrar tal-piena l-Qorti tqis li l-ammont tar-*res furtiva* ma kienx wiehed diskrett; l-ammont iffrodat lil Erarju hu dak ta' l-fuq **minn tletin elf ewro (€30,000)**.

Decide

Għal dawn il-motivi l-Qorti, filwaqt li tastjeni milli tiegħu konjizzjoni ulterjuri tal-imputazzjonijiet numru wiehed (1), tlieta (3) u sebgħa (7) u wara li rat l-artikoli 17(b)(h), 18, 31, 169¹, 184, 188(1), 308, 310(1)(a) u 310BA tal-Kodiċi Kriminali Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, issib lill-imputata haġja tal-imputazzjonijiet l-oħra kollha, u tikkundannaha għall-priġunerija ta' żmien **sentejn (2)** li bl-applikazzjoni tal-Artikolu 28A tal-Kodiċi Kriminali qed jiġu sospiżi għall-**erba' (4) snin millum**.

Inoltre a tenur tal-Artikolu 15A(1) tal-Kodiċi Kriminali, tordna lill-imputata tagħmel kumpens lid-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali ta' dak dovut minnha lill-insemmi dipartiment skond ir-*repayment programme* preżentat in atti.

Dan l-Ordni jista' jiġi infurzat bl-istess mod bħallikieku dan ingħata f'azzjoni ċivili bejn il-ħatja w id-Dipartiment.

Ai termini tal-artikolu 28A(4) tal-Kodiċi Kriminali, il-Qorti spjegat lill-ħatja bi kliem ċar ir-responsabilità tagħha taht l-artikolu 28B tal-Kodiċi Kriminali jekk tikkommetti, matul il-perijodu operattiv, reat li għalih hemm piena ta' priġunerija.

Tenut kont li l-oġġett/i utilizzati mill-imputata fit-twettiq u l-kummissjoni tar-reati addebitati lilha huma meħtieġa bħala prova fi proċeduri oħra kontra terzi, il-Qorti mhux qed tordna l-konfiska tagħhom.

Ġaladarba f' dan il-proċediment ma kien hemm l-ebda espert nominat, il-Qorti qed tastjeni milli tiegħu konjizzjoni tat-talba tal-Prosekuzzjoni ai termini ta' l-Artikolu 533 tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Finalment ai termini tal-artikolu 392A(2) tal-Kodiċi Kriminali, tordna li fi żmien sitt (6) ijiem tax-xogħol l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess għal kopja skenjata ta' dawn l-atti, flimkien ma' aċċess għal kopja skenjata ta' din is-sentenza.

Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)
Magistrat

¹ B'riferenza għall-Artikolu 167(1) tal-Kodiċi Kriminali